

ИНТЕГРАЦИЯ В КУРСЕ «РУССКИЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРА РЕЧИ» КАК СПОСОБ ОБОГАЩЕНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ТЕЗАУРУСА ВЫПУСКНИКА ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

В статье раскрываются особенности реализации принципа интеграции в курсе «Русский язык и культура речи» в техническом вузе. Рассматриваются методические аспекты обогащения профессионального тезауруса будущего специалиста.

This article deals with the peculiarities of implementation of the principle of integration in the course «The Russian Language and Speech Culture» of the institution of higher technical learning, as well as methodological aspects of enrichment of the future specialist's professional vocabulary.

В последние десятилетия многие исследователи вопросов профессионального образования говорят о необходимости интеграции в процессе преподавания различных учебных курсов. Одним из ведущих является этот принцип и в нашей методической системе. Установление интегративных связей дисциплины «Русский язык и культура речи» с дисциплинами специализации и общепрофессиональными дисциплинами способствует соблюдению требования прагматизации высшего образования (содержание речеведческой дисциплины сближается с профилем подготовки, спецификой будущей профессиональной деятельности выпускника технического вуза).

Большие возможности для реализации принципа интеграции имеет работа со специфичными для профессиональной речи языковыми средствами. Так, во время изучения курса «Русский язык и культура речи» студенты осваивают определенное количество общеотраслевых и узкоспециальных терминов, востребованных в их будущей профессии, и тем самым обогащают свой профессиональный тезаурус. Обучение терминологическим единицам включает в себя четыре традиционных этапа: введение, семантизацию, закрепление и активизацию.

На этапе ввода терминов нами организуется работа по составлению словников. Она осуществляется либо самими студента-

ми, либо преподавателем. Отбор минимума необходимых терминов проводится на основе анализа учебников по специальности и по возможности согласуется с преподавателями спецдисциплин.

На этапе семантизации терминов организуется лексикографическая деятельность. Определения терминов записываются в толковые словарики, которые ведутся каждым студентом. Создание мини-словарей осуществляется постепенно. Необходимые сведения о содержательной стороне терминологической единицы студенты получают на практических занятиях, в ходе которых проводится пятиминутная работа «Обогащаем свой профессиональный тезаурус»: обучаемым сообщается новый термин и дается его значение. Учитывая, что многие слова вызывают затруднения с точки зрения орфографии и орфоэпии, мы обращаем внимание на их произношение и написание.

Следует отметить, что процесс семантизации осуществляется разными способами. Обычно определение нового слова выписывается студентами из толкового или энциклопедического словаря (особенно, если термин носит общенаучный характер) или дается преподавателем под запись. Усвоению семантики слова способствует и обращение к его этимологии. В некоторых случаях мы используем сильный семантизирующий контекст. При этом способе семан-

тизации слово предъявляется в таком лексическом окружении, которое позволяет студентам самим догадаться о том, что обозначает термин. Разумеется, догадка по контексту не всегда обеспечивает точное понимание семантизируемого термина, поэтому правильность толкования обязательно проверяется. Иногда понять значение терминов, усвоить их правильное написание помогает указание на морфемный состав слова. Этот способ семантизации мы применили, например, при изучении ряда терминов социальной работы. Преподаватели, которые обучают студентов данной специальности, неоднократно обращали внимание на то, что в их самостоятельных и контрольных работах встречаются неверные написания профессиональных терминов, начинающихся на иноязычные приставки дез, де, дис, ди (дезадаптация, девиация, деградация, дисфункция, дискриминация, дистресс). В связи с этим мы включили данные термины в словарный минимум и при объяснении их значения обращали внимание на структуру слов, в частности, на иноязычные префиксы.

На этапе закрепления студентам предлагаются специальные задания, способствующие усвоению изученных терминов. К таким заданиям, в первую очередь, относятся терминологические диктанты. Проводятся также орфографические диктанты, в которые включаются профессиональные термины, трудные с точки зрения написания. Практикуются и орфоэпические пятиминутки, в ходе которых закрепляются произносительные нормы (напишите частичную транскрипцию следующих слов – терминов или произнесите термины) и акцентологические нормы (поставьте ударение в следующих терминах). Этот вид работы позволяет

обратить внимание студентов на профессиональные ударения: осужденный, úсковое, возбуждено (у юристов), квáртал, дóговор (у бухгалтеров), кóмпас, рапóрт, дóбыча (у моряков) и т.д.

При закреплении терминов используются и другие задания, в частности:

1. Задания, развивающие умение видеть термины в речи (устной или письменной): прочитайте текст, выпишите термины, входящие в профессиональный тезаурус бухгалтера, определите их значение.

2. Задания, развивающие умения классифицировать термины по различным основаниям (родовидовые отношения, синонимия, антонимия, полисемия терминов и т.д.), например: перед вами термины, разделенные на два столбика, проведите между ними соответствия, соединив цифры и буквы, определите признак, который вы положили в основу объединения?

3. Задания, развивающие умение употреблять термины в речи, например: прочитайте предложения, трансформируйте их, заменив общеупотребительные термины характерными для вашей профессии.

4. Задания, развивающие умения анализировать профессиональную речь и видеть ошибки, допущенные участниками общения, например: проанализируйте речь социального работника, обращенного к матери его клиента, найдите ошибки, допущенные специалистом в процессе общения.

Таким образом, интеграция помогает сблизить содержание дисциплины «Русский язык и культура речи» с профилем подготовки выпускника технического вуза, обогащает профессиональный тезаурус будущего специалиста, способствует развитию его профессионально-коммуникативной компетенции.